

Lavatrici rigide centrifuganti Serie WM

Hardmount washer-extractors normal spin model WM
 Feststehende Waschschleudermaschinen Modell WM
 Laveuses-essoreuse à cuve fixe modèle WM
 Lavadoras extractora centrífugas de montaje rígido modelo WM



IT Le lavatrici rigide centrifuganti a montaggio fisso WM, nascono per ottimizzare le vostre operazioni di lavanderia. Di piccole e medie dimensioni, queste macchine sono progettate per migliorare la produttività, ridurre i costi operativi e prolungare la durata della vostra biancheria. Costruite in modo resistente, garantiscono prestazioni affidabili per anni, anche negli ambienti più difficili.

UK The hardmount washer-extractors normal spin model WM were created to optimize your laundry operations. Small to medium in size, these machines are designed to improve productivity, reduce operating costs and extend the life of your laundry. Durably built, they ensure reliable performance for years, even in the harshest environments.

DE Die Feststehende Waschschleudermaschinen Modell WM wurden entwickelt, um Ihren Wäschereibetrieb zu optimieren. Diese kleinen und mittelgroßen Maschinen wurden entwickelt, um die Produktivität zu verbessern, die Betriebskosten zu senken und die Lebensdauer Ihrer Wäsche zu verlängern. Die robuste Konstruktion sorgt für zuverlässige Leistung über Jahre hinweg, selbst in den rauesten Umgebungen.

FR Les laveuses-essoreuse à cuve fixe modèle WM, sont nés pour optimiser vos opérations de blanchisserie. De petite et moyenne taille, ces machines sont conçues pour améliorer la productivité, réduire les coûts d'exploitation et prolonger la durée de vie de votre linge. Conçues pour durer, elles offrent des performances fiables pendant des années, même dans les environnements les plus difficiles.

ES Las lavadoras extractora centrífugas de montaje rígido modelo WM, nacen para optimizar sus operaciones de lavandería. De tamaño pequeño y mediano, estas máquinas están diseñadas para mejorar la productividad, reducir los costos operativos y prolongar la vida útil de su ropa. Construido de forma duradera, garantiza un rendimiento fiable durante años, incluso en los entornos más exigentes.

IT

Caratteristiche tecniche:

- ❖ Computer touch screen 4.3" "user friendly" interamente programmabile, 100 programmi.
 - ❖ Possibilità di creare e scaricare programmi su chiavetta USB e collegabile a Pc centralizzato
 - ❖ Micro di sicurezza serratura oblo'
 - ❖ Nuovo design vaschetta porta detersivi a 4 scomparti
 - ❖ Gestione integrale pompe saponi.
 - ❖ Nuovo disegno del cesto con superficie speciale 3D
 - ❖ Nuovo sistema "AQUAPLUS" per la riduzione automatica dei consumi di acqua e detersigente in base al carico.
 - ❖ Disponibile con riscaldamento elettrico, vapore diretto ed indiretto, o acqua calda.
 - ❖ Necessitano di ancoraggio al suolo.
- OPZIONALE :**
- ❖ Gestione conta litri
 - ❖ Secondo scarico
 - ❖ Ingresso 3 acqua

UK

Technical features :

- ❖ 4.3" touch screen computer, fully "user-friendly" and programmable, 100 programs
 - ❖ Possibility to create and download programs via USB stick and connect to a centralized PC
 - ❖ Door lock safety microswitch
 - ❖ New 4-compartment detergent drawer design
 - ❖ Full management of soap pumps
 - ❖ New drum design with special 3D surface
 - ❖ New "AQUAPLUS" system for the automatic reduction of water, detergent consumption based on the load.
 - ❖ Available with electric heating, direct or indirect steam, or hot water .
 - ❖ Requires floor anchoring
- OPTIONAL:**
- ❖ Liter counter management
 - ❖ Second drain
 - ❖ Triple water inlet

DE

Technischen Eigenschaften :

- ❖ 4.3" Touchscreen-Computer, vollständig „benutzerfreundlich“ und programmierbar, 100 Programme
- ❖ Möglichkeit, Programme über USB-Stick zu erstellen und herunterzuladen und an einen zentralisierten PC anzuschließen
- ❖ Sicherheitsschalter an der Türverriegelung
- ❖ Neues Design der Waschmittelschublade mit 4 Fächern - Vollständige Steuerung der Seifenpumpen
- ❖ Neue Trommel mit spezieller 3D-Oberfläche
- ❖ Neues "AQUAPLUS" -System zur automatischen Reduzierung des Wasser-, Waschmittel- und Energieverbrauchs in Abhängigkeit von der Beladung.

- ❖ Erhältlich mit Elektroheizung, direktem oder indirektem Dampf oder Warmwasser
- ❖ Erfordert Bodenverankerung

OPTIONEN:

- ❖ Literzähler-Verwaltung
- ❖ Zweiter Ablauf
- ❖ Dritter Wasseranschluss

FR

Caractéristiques techniques:

- ❖ Ordinateur à écran tactile 4.3" facile à utiliser entièrement programmable, 100 programmes
 - ❖ Possibilité de créer et de télécharger des programmes via clé USB et de le connecter à un PC centralisé
 - ❖ Micro-interrupteur de sécurité sur la serrure du hublot
 - ❖ Nouveau design du tiroir à détergents à 4 compartiments
 - ❖ Gestion complète des pompes à savon
 - ❖ Nouveau tambour avec surface spéciale 3D -
 - ❖ Nouveau système « AQUAPLUS » pour la réduction automatique de la consommation d'eau, de détergent en fonction de la charge.
 - ❖ Disponible avec chauffage électrique, vapeur directe ou indirecte, ou eau chaude
 - ❖ Nécessite une fixation au sol
- OPTIONNEL :**
- ❖ Gestion du compteur de litres
 - ❖ Deuxième vidange
 - ❖ Troisième arrivée d'eau

ES

Características técnicas:

- ❖ Ordenador con pantalla táctil de 4.3", fácil de usar y programable, 100 programas
 - ❖ Posibilidad de crear y descargar programas mediante memoria USB y conexión a un PC centralizado
 - ❖ Microinterruptor de seguridad en el cierre de la puerta
 - ❖ Nuevo diseño del cajón para detergente con 4 compartimentos
 - ❖ Gestión completa de las bombas de jabón
 - ❖ Nuevo diseño del tambor con superficie especial 3D
 - ❖ Nuevo sistema "AQUAPLUS" para la reducción automática del consumo de agua, detergente según la carga.
 - ❖ Disponible con calefacción eléctrica, vapor directo o indirecto, o agua caliente
 - ❖ Requiere anclaje al suelo
- OPCIONAL:**
- Gestión de contador de litros
 - Segundo desagüe
 - Entrada de 3 aguas

MODELLO – MODEL		8	11	14	18	23
CAPACITÀ LOAD CAPACITY - FASSUNGSVERMÖGEN - CAPACITÉ - CAPACIDAD	Kg	8	11	14	18	23
DIMENSIONI DIMENSIONS – ABMESSUNGEN- DIMENSIONS - DIMENSIONES: LARGHEZZA - WIDTH - BREITE – LARGEUR - ANCHO PROFONDITÀ min. - DEPTH - TIEFE - PROFONDEUR - PROFUNDIDAD PROFONDITÀ max. - DEPTH - TIEFE - PROFONDEUR - PROFUNDIDAD ALTEZZA - HEIGHT - HÖHE – HAUTEUR - ALTURA	mm	660 630 747 1114	660 800 900 1114	730 800 920 1160	855 1030 1134 1310	855 1033 1134 1310
CESTO –DRUM - TROMMEL - TAMBOUR - CESTA DIAMETRO - DIAMETER – DURCHMESSER - DIAMÈTRE - DIÁMETRO PROFONDITÀ - DEPTH - TIEFE - PROFONDEUR - PROFUNDIDAD VOLUME - VOLUME - VOLUMEN – VOLUME - VOLUMEN	mm mm lts	530 340 75	540 440 108	600 440 137	700 440 178	700 560 222
VELOCITÀ CESTO DRUM SPEED - TROMMEL GESCHWINDIGKEIT/Min- TOURS/Min. – VELOCIDAD DE LA CESTA	r.p.m.	580	580	580	580	580
FATTORE G - G FACTOR - G FAKTOR - FACTEUR G - FACTOR G	G	100	100	113	130	130
TENSIONE ALIMENTAZIONE ELECTRICAL SUPPLY - VERSORGUNGSSPANNUNG – TENSION D'ALIMENTATION – TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN -	V	VAPORE/ACQUA CALDA STEAM/HOT WATER 220/1 ELETTRICA/ELECTRIC 220-400/3				
FREQUENZA - FREQUENCY - FREQUENZ - FREQUENCE - FRECUENCIA	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
POTENZA RESISTENZE - HEATING ELEMENT - HEIZSTÄBELEISTUNG - PUISSANCE GROUPE CHAUFFAGE - POTENCIA RESISTENCIAS	kW	6	6	9	12	12
POTENZA MOTORE - MOTOR POWER - MOTORLEISTUNG - PUISSANCE MOTEUR - POTENCIA DEL MOTOR	kW	1,1	1,5	1,5	1,5	2,2
TOTALE CORRENTE MASSIMA ELECTRIC ABSORPTION - GESAMTLEISTUNG - ABSORPTION TOTALE - CORRIENTE TOTAL INSTALADA	A	16	18	23	27	31
CONSUMO VAPORE - STEAM CONSUMPTION- DAMPFVERBRAUCH - CONSOMMATION VAPEUR – CONSUMO DE VAPOR	Kg/h	9	14	17	22	25
PRESSIONE VAPORE - STEAM PRESSURE – DAMPFDRUCK - PRESSION VAPEUR – PRESIÓN DE VAPOR	Bar	6	6	6	6	6
PESO NETTO NET WEIGHT - NETTOGEWICHT - POIDS NET - PESO NETO	Kg	137	224	290	356	360
PESO LORDO GROSS WEIGHT - BRUTTOGEWICHT - POIDS BRUT - PESO BRUTO	Kg	177	201	330	396	400

MODELLO – MODEL		28	35	45	55	
CAPACITÀ LOAD CAPACITY - FASSUNGSVERMÖGEN - CAPACITÉ - CAPACIDAD		Kg	28	35	45	55
DIMENSIONI DIMENSIONS – ABMESSUNGEN- DIMENSIONS - DIMENSIONES: LARGHEZZA - WIDTH - BREITE – LARGEUR - ANCHO PROFONDITÀ min. - DEPTH - TIEFE - PROFONDEUR - PROFUNDIDAD PROFONDITÀ max. - DEPTH - TIEFE - PROFONDEUR - PROFUNDIDAD ALTEZZA - HEIGHT - HÖHE – HAUTEUR - ALTURA		mm	855 1236 1365 1310	1045 1010 1150 1560	1045 1177 1293 1560	1090 1340 1448 1517
CESTO –DRUM - TROMMEL - TAMBOUR - CESTA DIAMETRO - DIAMETER – DURCHMESSER - DIAMÈTRE - DIÁMETRO PROFONDITÀ - DEPTH - TIEFE - PROFONDEUR - PROFUNDIDAD VOLUME - VOLUME - VOLUMEN – VOLUME - VOLUMEN		mm mm lts	700 695 275	915 502 330	915 670 440	1000 700 550
VELOCITÀ CESTO DRUM SPEED - TROMMEL GESCHWINDIGKEIT/Min- TOURS/Min. – VELOCIDAD DE LA CESTA		r.p.m.	580	460	460	425
FATTORE G - G FACTOR - G FAKTOR - FACTEUR G - FACTOR G		G	130	110	110	100
TENSIONE ALIMENTAZIONE ELECTRICAL SUPPLY - VERSORGUNGSSPANNUNG – TENSION D'ALIMENTATION – TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN -		V	STEAM/ HOT WATER 220/1 ELETTRIC 220-400/3	VAPORE/ACQUA CALDA STEAM/HOT WATER ELETTRICA/ELECTRIC 220-400/3		
FREQUENZA - FREQUENCY - FREQUENZ - FREQUENCE - FRECUENCIA		Hz	50/60	50/60	50/60	50/60
POTENZA RESISTENZE - HEATING ELEMENT - HEIZSTÄBELEISTUNG - PUISSANCE GROUPE CHAUFFAGE - POTENCIA RESISTENCIAS		kW	18	18	27	30
POTENZA MOTORE - MOTOR POWER - MOTORLEISTUNG - PUISSANCE MOTEUR - POTENCIA DEL MOTOR		kW	3	4	4	7,5
TOTALE CORRENTE MASSIMA ELECTRIC ABSORPTION - GESAMTLEISTUNG - ABSORPTION TOTALE - CORRIENTE TOTAL INSTALADA		A	45	35	48	59
CONSUMO VAPORE - STEAM CONSUMPTION- DAMPFVERBRAUCH - CONSUMMATION VAPEUR – CONSUMO DE VAPOR		Kg/h	30	39	49	61
PRESSIONE VAPORE - STEAM PRESSURE – DAMPFDRUCK - PRESSION VAPEUR – PRESIÓN DE VAPOR		Bar	6	6	6	6
PESO NETTO NET WEIGHT - NETTOGEWICHT - POIDS NET - PESO NETO		Kg	520	640	694	720
PESO LORDO GROSS WEIGHT - BRUTTOGEWICHT - POIDS BRUT - PESO BRUTO		Kg	560	680	734	760